

ДО
ВСИЧКИ ЛИЦА,
ПОЛУЧИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ
И ПОСОЧИЛИ АДРЕС ЗА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ



за открита процедура по Закона за обществените поръчки (ЗОП), открита с Решение № БТГ-РД-07-13/ 23.05.2012 г. на Изпълнителния директор на „Булгартрансгаз“ ЕАД, с предмет: „Изграждане на територията на Р.България на наземната част от обект: Газопровод Русе – Гюргево (Междусистемна газова връзка България - Румъния)”, Идентификационен № 120-034

Относно: Постъпили въпроси за разяснения по документацията за участие.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпили запитвания с рег. № БТГ-629-2176/ 22.06.2012г. и № БТГ-630-2180/ 25.06.2012 г. за разяснение по документацията за участие, на основание чл. 29, ал. 1 и ал. 3 от ЗОП, Ви информираме за следното:

Въпрос 1:

В закупената документация за участие в горепосочената поръчка се съдържат „Указания за подготовка на оферта в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по Закона за обществените поръчки...”, наричани за краткост „Указанията” е посочено, че Участникът може да е Обединение, което не е юридическо лице.

Необходимо ли е представяне на ЕИК, ако се касае за кандидат – чуждестранно Обединение?

Отговор на Въпрос 1:

Съгласно т. 13 от Част 4 „Указания за подготовка на офертата в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по Закона за обществените поръчки” от Документацията за участие, към офертата си, Участниците в процедурата, в случай че са **Обединения**, следва да представят **копие на Договор за създаване на Обединението**, съгласно законодателството на държавата по регистрация на Обединението, подписан от лицата включени в обединението, в който задължително се посочва представляващият обединението.

Когато Участникът е Обединение, което е **юридическо лице**, същият следва да представи **копие на Договор за създаване на Обединението, документа за регистрация или Единен идентификационен код (ЕИК)**, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, а чуждестранните обединения, които са **юридически лица** представят съответен еквивалентен документ или идентификационен номер, издаден от компетентния съдебен или административен орган в държавата, в която са установени, в случай че такава е предвидена по местното законодателство, и същите в превод на български език.

В случай че Участникът е Обединение, което **не е юридическо лице**, същият следва да представи **копие на Договор за създаване на Обединението**, съгласно Закона за задълженията

и договорите (ЗЗД), подписан от лицата включени в Обединението, в който задължително се посочва представляващия.

Ако Участникът в процедурата е **чуждестранно Обединение, което не е юридическо лице**, същият следва да представи копие на договор за създаване на обединение съгласно законодателството на държавата по регистрацията на обединението, подписан от лицата включени в обединението, в който задължително се посочва представляващият обединението, както и документите по т. 13.1. до 1.-13.3. от Част 4 „Указания за подготовка на офертата в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по Закона за обществените поръчки”.

Въпрос 2:

Във връзка с горепосочената тръжна документация, имаме въпрос по т. 21.1.2 от документацията за участие в тръжната процедура, в която се посочва следното: „**Копие от удостоверение**, издадено от председателя на Държавната агенция за метрологичен и технически надзор или оправомощени от него длъжностни лица от Главна дирекция "Инспекция за държавен технически надзор" **за вписване в регистъра на лицата, извършващи дейност по поддържане, ремонтване и преустройство на газови съоръжения с повишена опасност (преносни газопроводи)**, съгласно чл. 36, ал. 1 от Закона за техническите изисквания към продуктите”.

Приемат ли се еквивалентни разрешения, одобрения, издадени в страната на произход (Европейски съюз)?

Отговор на Въпрос 2:

Съгласно т.2 (стр. 10/15) от Минималните изисквания за технически възможности и квалификация на участника, посочени в Част 4 „Указания за подготовка на офертата в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по Закона за обществените поръчки” от документацията за участие - **Участникът (или поне един от участниците в обединението) или деклариран/и подизпълнител/и трябва да е вписан в Регистъра на Държавната Агенция за Метрологичен и Технически Надзор (ДАМТН) за извършване на дейност по поддържане, ремонтване и преустройство на газови съоръжения с повишена опасност, съгласно чл. 36, ал. 1 от Закона за техническите изисквания към продуктите или в еквивалентен регистър, който удовлетворява тези изисквания във връзка с което и на основание чл. 49 от ЗОП участниците в процедурата могат да представят еквивалентен документ, издаден от държавата, в която са установени.**

Настоящото разяснение на основание чл. 29, ал. 3 от ЗОП се изпраща до всички лица, които са получили документация за участие и са посочили адрес за кореспонденция и става неразделна част от документацията за участие, която ще се предоставя на други лица.

С уважение,

КИРИЛ ТЕМЕЛКОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

